

Curtea Supremă de Justiție

DECIZIE

30 noiembrie 2016

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:
Președinte - Ursache Petru,
judecători - Timofti Vladimir și Toma Nadejda,

examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de către avocatul Căpățînă Ion în numele inculpatei Naumova Elena, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 iunie 2016, în cauza penală privind-o pe

Naumova Elena Gheorghi, născută la 10 mai 1982, originară din Federația Rusă, regiunea Rostov, or. Șahtî-Kamensk, domiciliată în mun. Chișinău, str. Botanica Veche, 4, ap. 93.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

1. 26.02.2015 – 22.08.2015 (prima instanță);
2. 29.12.2015 – 03.06.2016 (instanța de apel);
3. 25.08.2016 – 30.11.2016 (instanța de recurs ordinar).

Asupra admisibilității recursului în cauză, în baza actelor din dosar, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

A C O N S T A T A T :

1. Prin sentința Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 22 august 2015, în procedura prevăzută de art. 364¹ Cod de procedură penală, Naumova Elena a fost recunoscută vinovată de comiterea infracțiunilor prevăzute de art. 186 alin. 1, 186 alin. (2) lit. d), art. 27, 186 alin. (2) lit. d) și art. 27, 186 alin. (2) lit. d) Cod penal, fiindu-i stabilite următoarele pedepse: în baza art. 186 alin. 2 lit. d) Cod penal - 2 ani închisoare; în baza art. 27, 186 alin. 2 lit. d) Cod penal - 1 an închisoare; în baza art. 186 alin. 1 Cod penal - 1 an închisoare; în baza art. 27, 186 alin. (2) lit. d) Cod penal - 1 an închisoare.

În baza art. 84 alin. (1) Cod penal, prin cumul parțial al pedepselor stabilite, i-a fost

stabilită definitiv pedeapsă sub formă de 2 ani închisoare, în penitenciar pentru femei.

Au fost admise în principiu acțiunile civile înaintate de SRL „Linella Stăuceni 27” și SRL „Linella” împotriva cet. Naumova Elena cu privire la încasarea prejudiciului material.

Cererea de chemare în judecată depusă de SRL „Unimarket Discount” împotriva cet. Naumova Elena cu privire la încasarea prejudiciului material, a fost respinsă ca neîntemeiată.

2. Pentru a pronunța sentința, instanța de fond a constatat că la 25 ianuarie 2015, între orele 17:20-17:40, Naumova Elena, aflându-se în magazinul „Linella” amplasat pe str. A. Mateevici, 9B, com. Stăuceni, mun. Chișinău, a sustras pe ascuns bunuri ce aparțin SRL „Linella Stăuceni 27”, și anume: marmelada „Limon” în valoare de 23,40 lei - 2 bucăți, cafea „Carte Noire” în valoare de 258,90 lei - 2 bucăți, ștrampi dame „Ponți” în valoare de 128,80 lei - 4 bucăți, antiperspirant „Deo Adidas” 50 ml în valoare de 55,45 lei - 2 bucăți, aparat de ras „Gillette Fusion Proglide” în valoare de 126,20 lei-1 bucată, aparat de ras „Gillette Venus” în valoare de 193,90 lei - 1 bucată, aparat de ras „Gillette Mach 3” în valoare de 193, 50 lei - 1 bucată, casetă „Gillette Mach 3 Turbo” în valoare de 133 lei - 1 bucată, caseta „Gillette Venus” în valoare de 108,50 lei-2 bucăți, casetă „Gillette Fusion” în valoare de 167,40 lei - 1 bucată, casetă „Gillette Mach 3” în valoare de 129,70 lei - 1 bucată, divin „Kvint Doina” 0,5 l în valoare de 183,55 lei - 1 bucată, bețișoare igienice în valoare de 13 lei - 1 bucată, ciorapi „Ponti” în valoare de 39 lei - 4 bucăți. Cu bunurile sustrate, inculpata a părăsit locul comiterii infracțiunii, cauzând părții vătămate o daună materială considerabilă în sumă totală de 2703, 95 lei.

Aceste acțiuni ale inculpatei Naumova Elena au fost încadrate în baza art. 186 alin. (2) lit. d) Cod penal – furtul, adică *sustragerea pe ascuns a bunurilor altei persoane, cu cauzarea de daune în proporții considerabile*.

Tot, Naumova Elena, la 14 februarie 2015, în jurul orei 15:30, aflându-se în incinta magazinului SRL „Unimarket Discount” din str. Miron Costin, 13/1, mun. Chișinău, având scopul sustragerii bunurilor altei persoane și însușirii lor ulterioare, a încercat să sustragă de pe rafturile magazinului diferite produse, după cum urmează: șosete pentru bărbați „Summer Time” 3 perechi a câte 21, 50 lei fiecare, deodorant „Fa ceai alb” 50 ml-1 unitate la preț de 31,63 lei, șampon „Clear fall defence” 400 ml o unitate la preț de 68,88 lei, ciorapi pentru copii „Uni” - 2 perechi a câte 8,24 lei fiecare, bomboane „Crem Sufle Tropic” 200 gr o unitate la preț de 16,92 lei, șosete pentru bărbați „Diuna” -2 perechi la preț de 21,6 lei per unitate, șosete pentru bărbați „Diuna” - 1 pereche la preț de 23,64 lei, șampon „Clear Oil Control” 400 ml o unitate la preț de 68,88 lei, ciorapi pentru copii „Uni” - 2 perechi a câte 8, 24 lei fiecare, deodorant roii „Gamier” 50 ml - 2 unități la preț de 43, 20 lei fiecare, cafea „Jacobs Monarch” 350 gr - 2 unități la preț de 163, 98 lei fiecare, șosete pentru bărbați „Diuna” - 1 pereche la preț de 18, 36 lei, șosete pentru

bărbați „Ponti” - 1 pereche la preț de 11, 18 lei, deodorant „Gamier” 50 ml - 2 unități la prețul de 43, 20 lei fiecare, ciorapi pentru copii „Uni” - 2 perechi a câte 7, 81 lei fiecare, masca „Gliss Kur” 200 ml - o unitate la preț de 62, 41 lei, șosete pentru bărbați „Ponti” - 1 pereche la preț de 11, 18 lei, șampon „Pantene” - 1 unitate la preț de 63, 86 lei.

Din cauze independente de voința sa, acțiunea nu și-a produs efectul din motiv că a fost reținută de către agenții de pază ai magazinului. În cazul realizării intenției ilegale de către Naumova Elena, SRL „Unimarket Discount”, urma să-i fie cauzate daune în proporții considerabile în sumă totală de 1033, 98 lei.

Prin acțiunile sale intenționate, inculpata a săvârșit infracțiunea prevăzută de art. 27, 186 alin. (2) lit. d) Cod penal și anume tentativă de furt, *adică tentativă de sustragere pe ascuns a bunurilor altei persoane, cu cauzarea de daune în proporții considerabile, care din cauze independente de voința făptuitorului, infracțiunea nu și-a produs efectul.*

Tot inculpata, la 13 februarie 2015, în intervalul de timp cuprins între orele 13:15 - 13:30, având scopul însușirii bunurilor altei persoane, acționând intenționat, aflându-se în magazinul „Linella nr. 9”, situat pe str. Matei Basarab, 5/1, mun. Chișinău, prin acces liber, a sustras pe ascuns următoarele produse alimentare: - cafea „Jacobs Monarch” - 3 bucăți a câte 350 gr în valoare de 213, 60 lei, cafea „Jacobs Monarch” - 1 bucată de 230 gr în valoare de 150, 80 lei, cașcaval „Saden Suluguni” în cantitate de 1452 gr în sumă de 271, 82 lei, cașcaval „de Olanda” în cantitate de 1332 gr în sumă de 230 lei, cașcaval „Rossiiskii” în cantitate de 640 gr în sumă de 110, 47 lei, cașcaval „Rossiiskii sotca” - 4 bucăți în sumă de 110, 47 lei, cașcaval „Rossiiskii 50%” în cantitate de 490 gr în sumă de 84,58 lei, salam „Tallin” în cantitate de 1660 gr în sumă de 259,90 lei, pulpe afumate în cantitate de 1660 gr în sumă de 147, 91 lei, crenguști de găină în cantitate de 1700 gr în sumă de 152, 83 lei, crenguști „de Moldova” în cantitate de 2767 gr în sumă de 175, 99 lei. Ulterior însușind bunurile date, a părăsit locul comiterii infracțiunii, astfel cauzând părții vătămate SRL „Linella”, o daună materială în valoare totală de 2415, 90 lei.

Astfel, prin acțiunile sale intenționate, Naumova Elena a comis infracțiunea prevăzută de art. 186 alin. (1) Cod penal – furtul, *adică sustragerea pe ascuns a bunurilor altei persoane.*

Tot Naumova Elena, la 09 decembrie 2014, aproximativ la 13:30, având scopul însușirii bunurilor altei persoane, aflându-se în incinta magazinului „Fourchette-M”, situat în mun. Chișinău, str. Calea Ieșilor, folosindu-se de faptul că nu este văzută de nimeni, pe ascuns a încercat să sustragă cinci creme de marca „Loreal” toate la prețul de 1166, 90 lei, vopsea de păr de marca „Palette” la prețul de 43, 15 lei, un parfum de marca „Bungee Jump” la prețul de 151, 25 lei, un parfum de marca „Cool Black” la prețul de 161,15 lei, după care cu bunurile sustrate a încercat să părăsească locul comiterii infracțiunii, însă din cauze independente de voința sa, intenția nu și-a produs efectul, deoarece a fost stopată de către paznicii magazinului. În cazul realizării intenției ilegale

de către Naumova Elena, SRL „Fourchette-M”, urma să-i fie cauzate daune materiale în proporții considerabile în valoarea totală de 1832, 85 lei.

Prin acțiunile sale intenționate, inculpata a săvârșit infracțiunea prevăzută de art. 27, 186 alin. (2) lit. d) Cod penal și anume tentativă de furt, adică *tentativă de sustragere pe ascuns a bunurilor altei persoane, cu cauzarea de daune în proporții considerabile, care din cauze independente de voința făptuitorului, infracțiunea nu și-a produs efectul.*

3. Sentința menționată a fost atacată cu apeluri de către :

3.1. inculpata Naumova Elena, prin care a solicitat admiterea apelului, casarea sentinței, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri prin care să-i fie aplicată o pedeapsă mai blândă.

În motivarea cererii de apel inculpata a invocat că a conștientizat despre cele comise și se căiește sincer, dorește să fie alături de familia sa și este de acord cu executarea muncii neremunerate în folosul comunității.

3.2. avocatul Căpățînă Ion, în numele inculpatei Naumova Elena, prin care a solicitat admiterea apelului, casarea sentinței, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri prin care să-i fie aplicată inculpatei o pedeapsă non-privativă de libertate.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 iunie 2016, au fost respinse ca nefondate apelurile declarate de inculpata Naumova Elena și de către avocatul Căpățînă Ion în numele inculpatei Naumova Elena, fiind menținută fără modificări sentința atacată.

4.1. În motivarea soluției adoptate instanța de apel a reținut că prima instanță a făcut o justă încadrare juridică a acțiunilor inculpatei și just a decis în privința sancționării cet. Naumova Elena, stabilindu-i pedeapsa cu închisoare.

A mai specificat instanța de apel că pe perioada anchetei judiciare, inculpata s-a sustras de la prezentarea în instanță, anterior a mai comis acțiuni similare în diferite sectoare ale municipiului Chișinău, însă procesul penal a fost încetat pe motivul împăcării părților.

Menționează instanța de apel că inculpata nu are loc stabil de trai, nu are persoane la întreținere și nici loc permanent de lucru nu are, iar furturile au devenit îndeletnicirea ei de bază.

Astfel, instanța de apel a conchis că inculpata poate fi reeducată doar în condiții de detenție și temei pentru aplicare în privința ei a unei pedepse non-privative de libertate nu este.

5. Decizia instanței de apel este atacată cu recurs ordinar de către avocatul Căpățînă Ion în numele inculpatei Naumova Elena, prin care indicând temeiurile prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 10), 11) Cod de procedură penală, a solicitat casarea deciziei și sentinței primei instanțe, cu pronunțarea unei decizii prin care să-i fie aplicată inculpatei

Naumova Elena, o pedeapsă non privativă de libertate, în rest sentința primei instanțe privind acțiunea civilă să fie menținută.

În motivarea cererii de recurs recurentul a invocat următoarele :

- atât prima instanță, cât și instanța de apel nu au luat în considerație faptul că inculpata și-a recunoscut vina, regretă de cele comise, a colaborat activ cu organul de urmărire penală și a depus cerere cu privire la examinarea cauzei în procedură simplificată;

- inculpata nu este angajată în câmpul muncii, crește și educă de una singură un copil minor, iar circumstanțele financiare au și impus-o să comită această infracțiune pentru a face rost copilului minor de ceva produse alimentare.

6. În conformitate cu prevederile art. 431 alin. (1) pct. 1¹) Cod de procedură penală, procurorul a depus referință privind opinia sa asupra recursului declarat, solicitând declararea inadmisibilității acestuia, din motiv că soluțiile instanțelor ierarhic inferioare, referitor la categoria și mărimea pedepsei, au fost adoptate în strictă conformitate cu prevederile art. 6, 7, 61, 75, 76, 77 Cod penal.

La fel, procurorul indică că instanțele ierarhic inferioare și-au argumentat suficient soluția în sensul pedepsei stabilite, au ținut cont în deplină măsură de principiile generale de aplicare a pedepsei, precum și de criteriile generale de individualizare a pedepsei, de gravitatea infracțiunii săvârșite, de motivul acesteia, de persoana celui vinovat, de circumstanțele cauzei care atenuază ori agravează răspunderea, influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatei, precum și de condițiile de viață ale familiei acesteia, iar în final stabilindu-i o pedeapsă echitabilă.

7. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat, în raport cu materialele cauzei și motivele invocate, ținând seama de opinia procurorului expusă în referință, Colegiul penal decide inadmisibilitatea acestuia, din următoarele considerente.

Instanța de recurs consideră necesar de a specifica că din materialele dosarului, se atestă divergențe între înscrierea în acte a numelui inculpatei, și anume în unele fiind indicat „Marcova Elena”, în altele „Naumova Elena, cât și „Naumova (Marcova) Elena”, astfel, întru evitarea cărorva divergențe întru înscrierea corectă a numelui inculpatei, conducându-se de Extrasul din Registrul de Stat al Populației (f. d. 51, vol. II), numele inculpatei în decizia instanței de recurs va fi indicat Naumova Elena Gheorghii.

Potrivit dispoziției art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care se constată că este vădit neîntemeiat.

În conformitate cu art. 422 Cod de procedură penală, recursul împotriva deciziilor pronunțate de instanțele de apel se declară în termen de 30 de zile de la data pronunțării deciziei.

În speță se constată, că recurentul s-a conformat prevederilor legale și a declarat recurs ordinar în termen.

Conform art. 424 alin. (2) Cod de procedură penală, instanța de recurs ordinar examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute de art. 427 Cod de procedură penală, care în mod obligatoriu trebuie să fie invocate și argumentate de recurent.

Autorul recursului invocă ca temeiuri prevederile art. 427 alin. (1) pct. 10) și 11) Cod de procedură penală, potrivit cărora hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în cazul când s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale sau aplicarea pedepsei a fost înlăturată de o nouă lege sau anulată de un act de amnistie.

Verificând legalitatea hotărârii atacate sub aceste aspecte, Colegiul penal reține că temeiurile invocate de recurent nu sunt aplicabile în speța dată, invocând în acest context următoarele.

După cum rezultă din textul recursului, autorul acestuia este de acord cu starea de fapt stabilită de instanțele de judecată, precum și cu încadrarea juridică a acțiunilor inculpatei, criticând hotărârea, precum că instanța de apel fără a-și motiva soluția, neîntemeiat a aplicat inculpatei o pedeapsă aspră.

Astfel, ținând cont de alegațiile recurentului în susținerea temeiurilor invocate, Colegiul penal constată că sunt neîntemeiate și constituie opinia subiectivă a recurentului, or, din conținutul sentinței primei instanțe (f. d. 116 verso - 117, vol. I) și deciziei instanței de apel (f. d. 193, vol. I), rezultă că ambele instanțe la aplicarea pedepsei inculpatei corect au ținut cont de prevederile art. 61, 75, 76, 77, 84, 88 Cod penal, luând în considerație circumstanțele cauzei și personalitatea inculpatei, și anume de gravitatea infracțiunii săvârșite, de motivul acesteia, de persoana celui vinovat, de circumstanțele cauzei care atenuază ori agravează răspunderea, de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatei, precum și de condițiile de viață ale familiei acesteia, de faptul că și-a recunoscut pe deplin vina și s-a căit sincer de cele săvârșite, precum și de faptul că se află la evidența medicului narcolog, nu are loc stabil de trai, nu are loc permanent de lucru, iar furturile au devenit îndeletnicirea ei de bază, nu a recuperat prejudiciul cauzat părților vătămate.

Prin urmare, Colegiul penal reține că pedeapsa are drept scop și prevenirea săvârșirii de noi infracțiuni atât din partea inculpatei, cât și a altor persoane. Ca măsură de constrângere, pedeapsa are pe lângă scopul său represiv și o finalitate de exemplaritate, în ce privește comportamentul făptuitorului. Pe de altă parte, pedeapsa și modalitatea de executare a acesteia trebuie individualizată în așa fel, încât inculpata să se convingă de necesitatea respectării legii penale și evitarea în viitor a săvârșirii unor fapte similare. Chestiunea de individualizare a pedepsei este un proces obiectiv, de evaluare a tuturor

elementelor circumscrise faptei și autorului, având ca finalitate stabilirea unei pedepse în limitele prevăzute de lege.

Astfel, argumentele părții apărării privind aplicarea unei pedepse mai blânde cu suspendarea condiționată a executării pedepsei, nu pot fi reținute, deoarece inculpata Naumova Elena până a fi condamnată a săvârșit mai multe infracțiuni contra patrimoniului, fapt ce a cauzat pagube materiale mai multor părți vătămate.

Totodată, Colegiul penal apreciază critic și invocarea recurentului precum că inculpata a purces la comiterea infracțiunilor incriminate *pentru a face rost copilului minor de ceva produse alimentare*, or, inculpata Naumova Elena, pe lângă sustragerea produselor alimentare a sustras băuturi alcoolice, produse de igienă, cât și îmbrăcăminte sub formă de ciorapi și șosete (f. d. 18, vol. I; f. d. 21, vol. II; f. d. 3, vol. IV), întru realizarea acestora pentru viitor.

Prin urmare, Colegiul penal reține că, la stabilirea pedepsei inculpatei Naumova Elena, instanțele ierarhic inferioare au dat deplină eficiență împrejurărilor cauzei, numind acesteia o pedeapsă echitabilă, în limitele prevăzute de sancțiunea normelor penale în baza cărora a fost declarată vinovată, ținându-se seama de prevederile art. 61, 75 Cod penal și de dispozițiile art. 364/1 alin. (8) Cod de procedură penală.

Cât privește temeiul invocat de recurent, prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 11) Cod de procedură penală precum că aplicarea pedepsei a fost înlăturată de o nouă lege sau anulată de un act de amnistie, Colegiul penal reține că acesta la fel, nu poate fi acceptat, or, inculpata Naumova Elena, nu a înaintat o cerere scrisă, cum prevede art. 2 alin. (2) al Legii privind amnistia, în adresa instanței de recurs ordinar întru solicitarea aplicării în privința sa a prevederilor stipulate de art. 2 al Legii nr. 210 din 29 iulie 2016 privind amnistia. Totodată, nu s-au prezentat probe de recuperare a daunelor în speța dată.

8. În consecință, Colegiul penal nu a constatat prezența erorilor de drept invocate de recurent ce ar fi afectat hotărârile atacate sub aspectele contestate, deoarece soluția adoptată de către prima instanță, și menținută de către instanța de apel este legală și întemeiată, iar recursul ordinar declarat este inadmisibil fiind vădit neîntemeiat, or, tipul și mărimea pedepsei stabilite inculpatei, este echitabil pentru corijarea și reeducarea ei și atingerea scopului pedepsei.

9. În conformitate cu prevederile art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal,

DECIDE :

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de avocatul Căpățînă Ion în numele inculpatei Naumova Elena, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel

Chișinău din 03 iunie 2016, în cauza penală privind-o pe **Naumova Elena Gheorghii**, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunțată la **22 decembrie 2016**.

Președinte

Ursache Petru

Judecători

Timofti Vladimir

Toma Nadejda